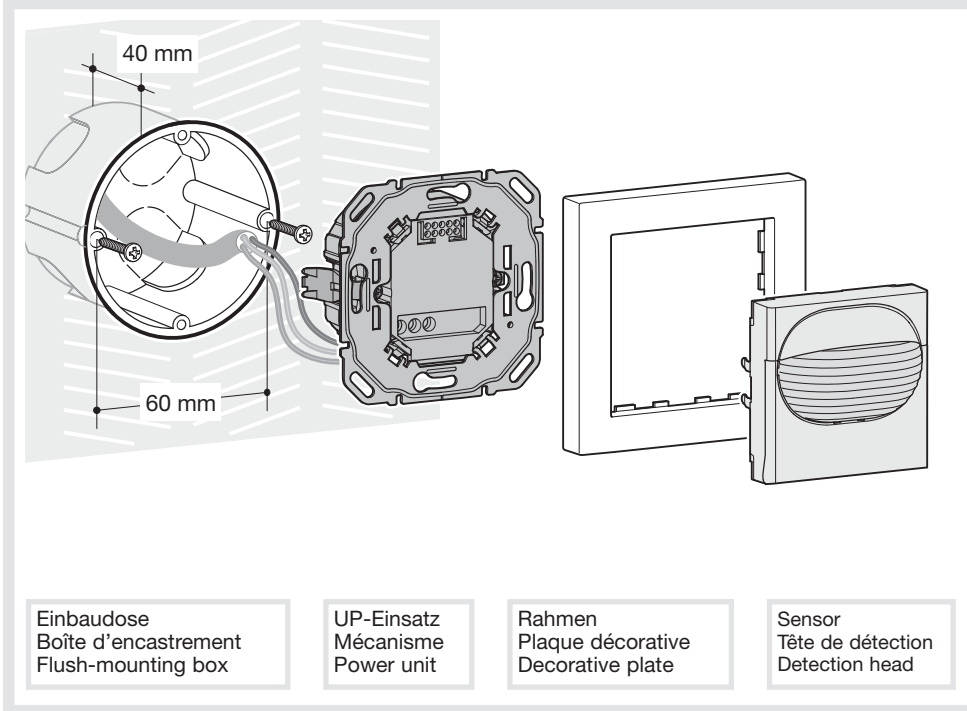


(NL) (DE)
(ES) (FR)
(PT) (GB)

Nebenstelleneinsatz
für Bewegungsmelder
Mécanisme esclave
pour détecteur
Remote control mechanism

WUC10

Beschreibung / Description / Description



Einbaudose
Boîte d'encastrement
Flush-mounting box

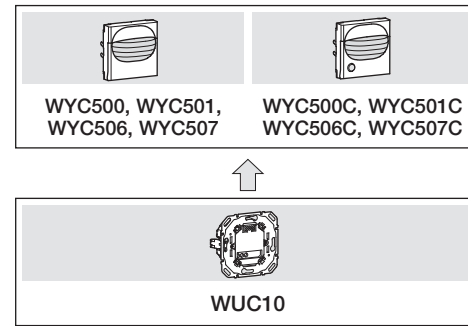
UP-Einsatz
Mécanisme
Power unit

Rahmen
Plaque décorative
Decorative plate

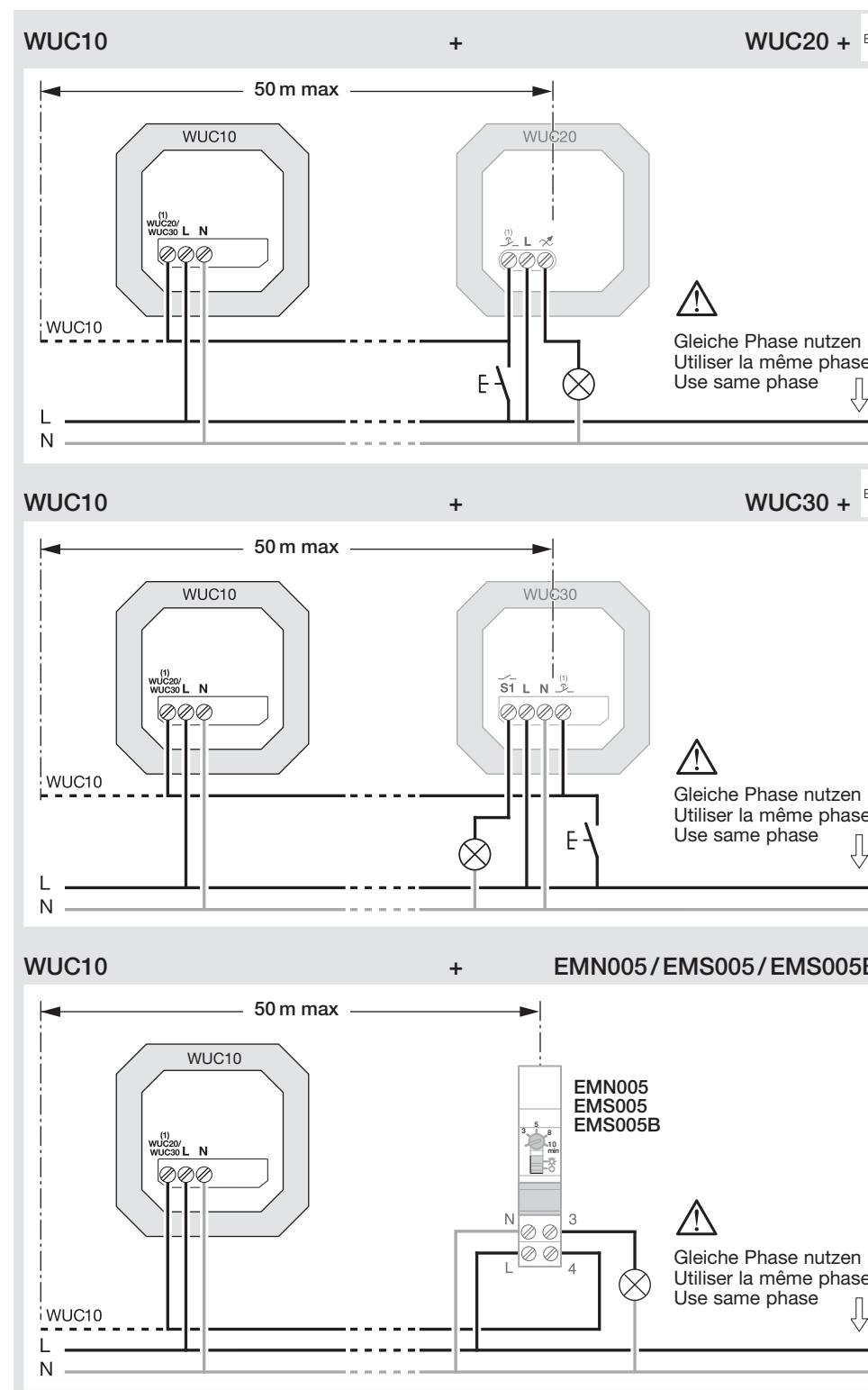
Sensor
Tête de détection
Detection head

Technische Daten / Caractéristiques techniques / Technical characteristics

(DE)	(FR)	(GB)	
Elektrische Daten	Caractéristiques électriques	Electrical specifications	
Versorgungsspannung Ruhestrom	Tension d'alimentation Consommation à vide	Supply voltage Power consumption	230V +10% -15% 12 mA
Umgebung	Environnement	Environment	
Betriebstemperatur Lagerungstemperatur Schutzklasse IK Schutzart Normen	T° de fonctionnement T° stockage Classe d'isolation IK Indice de protection Normes	Operating temperature Storage temperature Class of isolation IK Protection index Standards	0 °C -> +45 °C -20 °C -> +70 °C II IK03 IP20 EN 60 669-2-1, EN 60 669-1
Anschlusskapazität / Raccordement / Electrical connection			
1 mm² -> 4 mm² 1,5 mm² -> 4 mm²			



Anschluss / Raccordement / Connection



(DE)

Achtung

- Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Dieser Einsatz muß nach den nationalen Normen und Bestimmungen installiert werden.

Beschreibung des Gerätes und seiner Funktionsprinzipien

Das Slave-Gerät WUC10 dient zur Erweiterung des Meldebereichs eines Melders vom Typ WYC50x/ WYC50xC.

Ein regelmässiger Impuls informiert das Master-Gerät (WUC20/ WUC30) bzw. eine Zeitschaltuhr über Bewegungen im Meldebereich der Slave-Melder.

Ansteuerung des Ausgangs

Sobald der am Sensor eingestellte Helligkeitswert unterschritten wird, gibt die Nebenstelle WUC10 einen Impuls an das Hauptgerät weiter.

(GB)

Caution

- This device must be installed only by a qualified electrician.
- This device must be installed according to the country standards

Product scope and operation

The slave mechanism WUC10 is associated with a detector WYC50x/ WYC50xC to extend its detection area.

A period pulse provides information to a master device (WUC20/ WUC30) or a timer when an intruder moves into the detection area of slave detectors.

Output control

A period pulse is generated when the brightness level falls below a limit set on the detection and is considered too low and a movement is detected.

(FR)

Attention

- Appareil à installer uniquement par un installateur électricien.
- Appareil à installer selon les normes en vigueur du pays concerné.

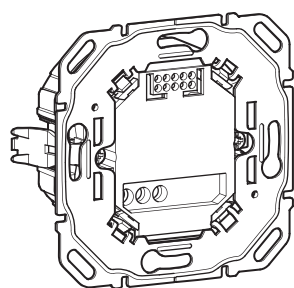
Présentation du produit et principes de fonctionnement

Le mécanisme esclave WUC10 s'associe et permet d'étendre la zone de détection d'un détecteur WYC50x/ WYC50xC.

Une impulsion périodique informe un mécanisme maître (WUC20/ WUC30) ou une minuterie lors d'un passage dans la zone de détection des détecteurs esclaves.

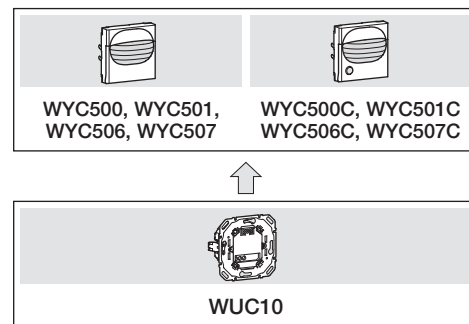
Commande de la sortie

Une impulsion périodique est générée dès lors que le niveau de luminosité défini sur la tête de détection est jugé insuffisant et qu'un mouvement est détecté.



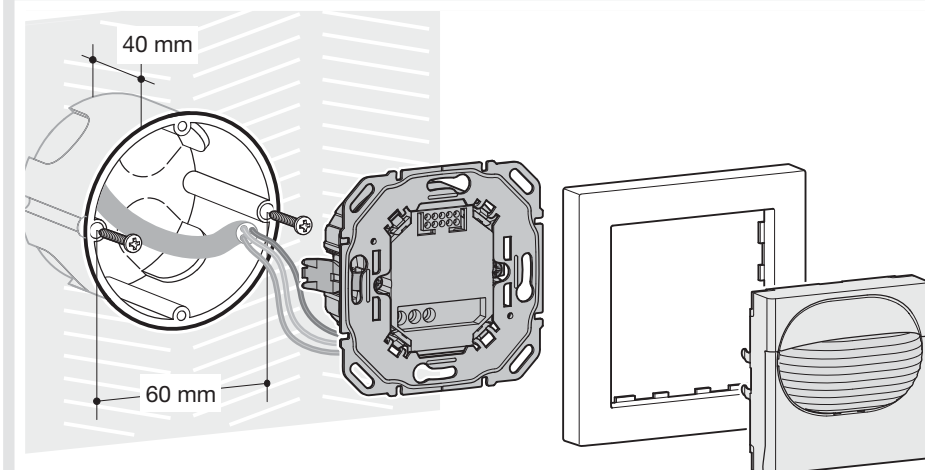
DE NL
FR ES
GB PT

Mechanisme slaaf voor detector
Mecanismo esclavo para detector
Mecanismo Slave para detector



WUC10

Beschrijving / Descripción / Descrição



Inbouwdoo
Caja de empotrar
Caixa de aparelhagem

Mechanisme
Mecanismo
Mecanismo

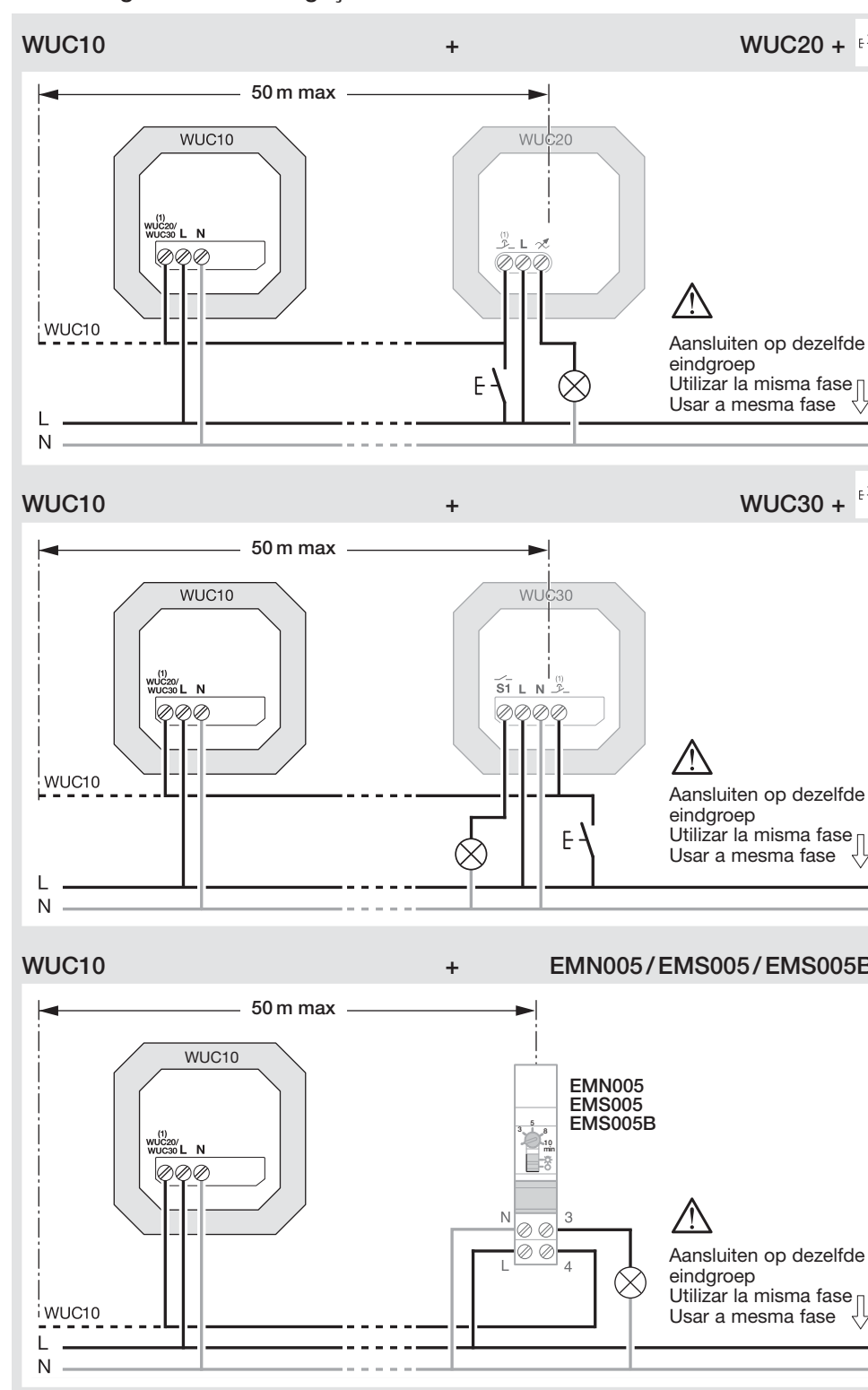
Decorative plaat
Placa decorativa
Quadro decorativo

Detectiekop
Cabeza de detección
Sensor

Technische kenmerken / Especificaciones técnicas / Características técnicas

NL	ES	PT	
Elektrische karakteristieken Voedingsspanning Verbruil zonder belasting	Características eléctricas Tensión alimentación Potencia absorbida	Características eléctricas Tensão de alimentação Consumo em repouso	230 V +10 % -15 % 12 mA
Omgeving Bedrijfstemperatuur Opslagtemperatuur Isolatieklasse IK Beschermingsgraad Normen	Entorno Ta de funcionamiento Ta de almacenamiento Tipo de aislamiento IK Grado de la protección Normas	Ambiente Tª de funcionamento Tª de armazenamento Classe de isolamento IK Índice de protecção Normas	0 °C -> +45 °C -20 °C -> +70 °C II IK03 IP20 EN 60 669-2-1, EN 60 669-1
Aansluiting / Conexión / Ligações eléctricas			

Aansluiting / Conexión / Ligações



NL

Opgelet

- Het toestel mag alleen door een elektroinstallateur worden geïnstalleerd.
- Product installeren volgens land specifieke normen

Voorstelling van het product en werkingsprincipe

Het slave-mechanisme WUC10 wordt gekoppeld aan de detectiekoppen van een bewegingsmelder WYC50x/ WYC50xC en dient voor het uitbreiden van de detectiezone.

Een periodieke impuls brengt een master-mechanisme (WUC20/ WUC30) of een schakelklok op de hoogte bij een beweging in de detectiezone van de slave-mechanismen.

Aansturen van de uitgang

Er wordt een periodieke impuls gegenereerd zodra het op de detectiekop ingestelde lichtsterktniveau onvoldoende wordt geacht en een beweging wordt gedetecteerd.

ES

Atención

- Este dispositivo debe instalarse de acuerdo a los standares de cada país
- Este dispositivo debe instalarse de acuerdo a los standares de cada país

Presentación del producto y principios de funcionamiento

El mecanismo esclavo WUC10 ha sido diseñado para ser asociado con un sensor WYC50x/ WYC50xC del que extiende así el área su detección.

Un impulso periódico alerta a un mecanismo maestro (WUC20/ WUC30) o a un temporizador cada vez que se detecta un movimiento en el área de detección de los sensores esclavos.

Mando de la salida

Se genera un impulso periódico desde que el nivel de luminosidad definido en la cabeza de detección se considera insuficiente y que se detecta un movimiento.

PT

Atenção

- Aparelho a ser instalado por um técnico habilitado.
- Este aparelho deve ser instalado de acordo com as normas locais

Apresentação do produto e princípios de funcionamento

O mecanismo Slave WUC10 deve ser associado a um detector WYC50x/ WYC50xC de modo a expandir a sua área de detecção.

Um impulso periódico informa o mecanismo Master (WUC20/ WUC30) ou um automático de escada sempre que é detectado um movimento por um dos Slaves .

Comando da saída

É gerado um impulso quando a luminosidade medida é inferior ao limite definido no produto e é detectado movimento.